

## Inhalt

<i>Elisabeth Burr / Sabine Bastian</i> Zum Geleit	7
<b>Teil I</b>	
<b>Räume und Identitäten / Espaces et identités</b>	
<i>Thierry Bulot</i> Normes et identités en rupture: la fragmentation des espaces	11
<i>Falk Seiler</i> Gedanken zu Raum und Territorium als soziolinguistische Kategorien	27
<i>Jean-Pierre Goudaillier</i> Le Français Contemporain des Cités (FCC) – lieu de brassage linguistique	47
<b>Teil II</b>	
<b>Räume und Sprachen / Espaces et langues</b>	
<i>Djamel Eddine Lachachi</i> Situation sociolinguistique et Multilinguisme en Algérie	65
<i>Roland Kühnel</i> Von der <i>langue de Molière</i> zur <i>langue de Zidane</i> – Gelebte Frankophonie im Libanon	83
<i>Annette Endruschat</i> Guinea-Bissau goes francophone - la concurrence entre la <i>Francophonie</i> et la <i>Lusophonie</i> en Afrique Australe	97

### Teil III

#### Virtuelle Räume – Reale Räume / Espaces virtuels – Espaces réels

*Thomas Johnen*

Éche pikar dins ch l'arnitoèle. Vom Leben einer Langue  
Collatérale im Internet 123

*Judith Visser*

Dialekte im digitalen Raum. Das Pikardische als „langue  
régionale parlée sur le WEB“ 147

*Britta Thörle*

*Un petit conseil de migraineux à migraineux -*  
Innersprachliche Varietäten des Französischen in virtuellen  
Gesundheitsforen 171

*Françoise Hammer*

Homogenität und Heterogenität im französischen Sprach-  
raum am Beispiel der Textsorte Todesanzeige 199

*Dorit Herrmann*

Muss ein Zeitungleser mehrsprachig sein?  
Entlehnungen in der regionalen Tagespresse. 219